



СЕДРИГ  
Облегченный

## Construction of a water treatment plant and sewer system for the Guaqui town, Department of La Paz / Municipality of Guaqui

—  
Roberto Méndez, Daniel Maselli  
June 2018г.

СЕДРИГ - это инструмент разработанный и предлагаемый



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Swiss Agency for Development  
and Cooperation SDC

## ● Обзор

### Информация общего характера

Contributors	Roberto Méndez, COSUDE-Ayuda Humanitaria, Боливия Daniel Maselli, Swiss Agency for Development and Cooperation SDC, Швейцария Tobias Sommer, SDC, Швейцария Michael Fink, Swisscontact GENTIANE SCHWARZER, SDC - DRR Network, Швейцария nadia benani, SDC, Швейцария
Общая цель	Improve the current living conditions of Guaqui's inhabitants through the implementation of an appropriate sewage system, benefiting the overall population (perspective for the next 20 years)
Страна	Боливия
Бюджет	Bs. 7.000.000 (approximately USD 1'000'000)
Продолжительность	September 2016 - July 2017 (approximately 10 months)

### Аннотация

**Описание** Due to the absence of a wastewater treatment plant treatment plant in the Guaqui town, wastewater is discharged directly to Titicaca Lake, causing serious water pollution. Through the construction of a sewage treatment plant, the water pollution will be reduced along with an improvement of the living conditions of the local population. However, as a result of frequent lake level fluctuations, the sewage treatment plant might suffer negative impacts from flooding. In addition, frosts during the cold winter months can affect the plant's main components such as (i) sewage collection network and sewer manhole, (ii) emissary, (iii) pumping sump, (iv) pumping line, (v) treatment plant, (vi) infiltration ditches.

Ключевые слова	Wastewater treatment system emissary lake contamination Floods	sewage collection network pump stations Bolivia frosts
----------------	---	---

### Сектора, требующие оперативного вмешательства

## Водоснабжение и санитария

## Документы

Project information (pdf, 4.97 МБ)

## Изображения

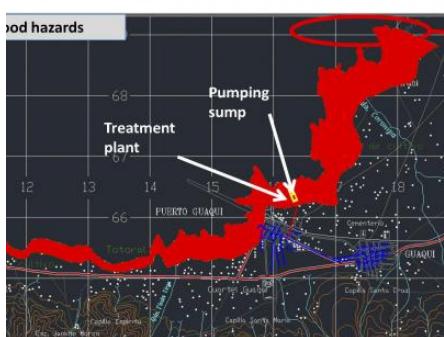
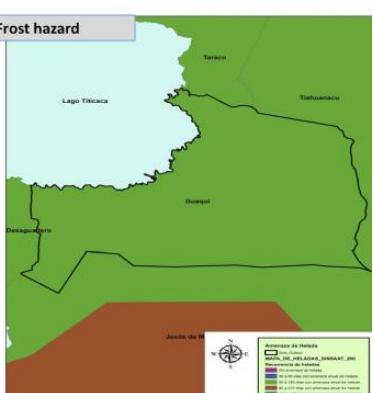
**a**

Town of Guaqui  
Municipality of Guaqui  
Department of La Paz  
Autonomous Municipal Government of Guaqui  
EMAGUA (Executing Agency for Environment and Water)  
USD 1'000'000  
USD 901'344  
USD 47'050  
USD 8'100  
USD 48'500  
Sept 2016 – July 2017  
Water and Sanitation  
3'822 inhabitants  
224 ha

**Objective:** Improve the current Guaqui's inhabitants through an appropriate sewage system and plant, benefiting the overall population for the next 20 years.



**Components:** Sewage collection  
Emissary  
Pumping sump  
Pumping line  
Treatment plant  
Infiltration ditch

**s****Frost hazard**

• Increase in water consumption with a decrease in the availability of water

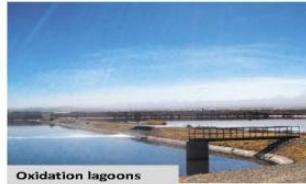
- Consequences**
- Does not have a Risk Management Unit
  - Damage to pumping sump equipment
  - Flooding of the sand trap
  - Collapse of oxidation lagoons
  - Efficiency reduction of stabilization lagoons due to periods with low temperatures

- Vulnerability**
- High quality
  - Strong support
  - Technical capacity
  - Community organization representation
  - Major vulnerability

i

**Location, risks, soil types and flood zones**

With



Oxidation lagoons



anhole



Houses on the edge of Lake Titicaca



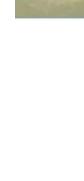
Tourism and spi

municipalities like  
e affected by  
as a  
nths.

Location of the project, near Lake Titicaca

**Components, plant (oxidation lagoons) and pumping sump**

Flood



Machines of a pumping sump



Flood

## ● Факторы риска

### Угрозы, возникающие в результате ухудшения состояния окружающей среды

Название угрозы	Загрязнение вод (поверхностных и подземных)		
Подверженность	Не уверен		
Комментарии	Domestic sewage is untreated and are discharged into the fields/grounds and lake		
Последствие	<b>Laminar erosion of contaminated soils and effluent infiltration could result in contamination of surface and groundwaters to the detriment of uncovered populations</b>		
	Степень вероятности Маловероятно	Масштаб Средний ущерб	Уровень риска Низкий уровень риска
Название угрозы	Деградация (земель, почвы, экосистем, биоразнообразия)		
Подверженность	Да		
Комментарии	Altiplano zone with various erosional processes caused by wind (60%) and water (40%), relief with slopes between 2 and 10%.		
Последствие	<b>Silting of network, pumping sump and treatment plant</b>		
	Степень вероятности Возможно	Масштаб Небольшой ущерб	Уровень риска Низкий уровень риска
<b>Природные угрозы (гидрометеорологические и геологические)</b>			
Название угрозы	Наводнения, внезапные паводки		
Подверженность	Да		
Комментарии	According to the local hazard map, the water treatment plant is located in a flood prone area. Flood events occurred in 1986, 2002 and 2012. Approximately every 15 years.		
Последствие	<b>Damage of the wastewater treatment plant components such as pumping sump. Overflow of stabilization lagoons would contaminate crops near the plant</b>		
	Степень вероятности	Масштаб	Уровень риска

Весьма вероятно	Чрезвычайно большой ущерб	Высокий уровень риска
-----------------	------------------------------	--------------------------

**Последствие****Damage to crops and animal fodder in surrounding areas due to flooding****Степень вероятности**

Возможно

**Масштаб**

Средний ущерб

**Уровень риска**Средний уровень  
риска**Название угрозы****Аномально низкая температура****Подверженность**

Не уверен

**Комментарии**

At the project site, between 90 to 180 days per year with frosts are observed, 3'835 m above sea level, average temperatures around 4°C, minimum temperatures until -10°C. It happens on average every 2 years.

**Последствие****Problems in the operation of the plant and reduced efficiency of the oxidation lagoons****Степень вероятности**

Возможно

**Масштаб**

Средний ущерб

**Уровень риска**Средний уровень  
риска**Угрозы, возникающие в результате изменения климата (и изменчивости климата)****Название угрозы**

Изменение частоты и интенсивности экстремальных климатических событий и взаимосвязанных стихийных бедствий (например, периодов экстремально высокой или низкой температуры, наводнений, засух, бурь, ураганов и циклонов)

**Подверженность**

Не уверен

**Комментарии**

There are variations of extreme temperatures, mainly frost with a tendency to increase in the future

**Последствие****It could affect the operation and efficiency of the wastewater treatment plant in oxidation lagoons****Степень вероятности**

Маловероятно

**Масштаб**

Средний ущерб

**Уровень риска**Низкий уровень  
риска**Нужна ли углубленная оценка риска?**

Да – Углубленная оценка риска нужна

## ● Воздействие

### Оцените воздействие на окружающую среду

Природоохранная  
сфера      Вода

Компонент мероприятия      Wastewater treatment plant

Воздействие на окружающую среду      Bad odors from the plant could disturb the surrounding population

### Оцените воздействие на риски стихийных бедствий

Компонент мероприятия      Wastewater treatment plant

Усилившаяся или вновь возникший риск      Could be an incentive for the construction of new settlements in areas at risk from flooding

### Оцените воздействие на изменение климата

Компонент мероприятия      Wastewater treatment plant

Воздействие на изменение климата      Greenhouse gas emissions from oxidation lagoons

### Нужна ли углубленная оценка воздействия?

Да – Углубленная оценка воздействия нужна